



GOBIERNO DI ARUBA

# ISLA(ONLINE)



Diamars 21 January 2020

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA



## ISLA ONLINE JANUARI 2020

UN ISLA  
UN DECADA NOBO



**MINISTER EVELYN WEVER-CROES**

**PROME MINISTER DI ARUBA**



## **En conexion cu celebracion di e fecha natal di Betico Croes: COLEGIO FELIPE B.TROMP A HAYA BISHITA DI PROME MINISTER 'Danki na Dje' ta e tema di e aña aki**

Ya for di tempo cu e tawata den oposicion y como lider di su partido, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haci'e un costumber pa bishita scolnan rond di Aruba den e siman di celebracion di Dia di Betico. Como nos Prome Minister, e tradicion aki ta sigui tur aña y e aña aki tambe e ta bishita scolnan basico no solamente pa haya e oportunidad pa conta nos muchanan tocante e bida y logronan di Betico Croes sino tambe pa biba e entusiasmo y alegria cu nos muchanan pa cu nos gran luchador di nos pueblo Betico Croes.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, diamars mainta a bishita Colegio Felipe B.Tromp na Noord na unda muchanan cu hopi entusiasmo tawata para pafo y cu bandera den man wardando asina e yegada di Prome Minister na nan scol.

E mandatario principal di nos pais a comparti hopi informacion di e historia di bida y trabou di Betico Croes cu Klas 6A y 6B. Loke mas a resalta tawata e dichonan famoso di Betico. Un dicho famoso cu mas a haya atencion ta e famoso palabranan di Betico Croes despues di logronan grandi pa e libertad di nos pais: "Si mi cay na caminda, hamas boso laga e causa un banda pero gara e bandera Arubano y sigui cu e lucha pa conserva y preserva e libertad di e pueblo aki". Betico probablemente tawata tin e pensamiento cu e lo no mira su logronan bira realidad siendo cu su lucha a causa cu hopi a bay contra di dje. P'esey el a mira e importancia pa encurasha e pueblo pa no cansa, pa sigui cu e lucha te hasta ora e no tey mas.

Betico no a mira su logra grandi, Status aparte for di e constelacion antiano. Pero ta "Danki na Dje" cu esaki a bira realidad. Danki na su lucha incansabel, e soño di nos pueblo a bira realidad.

Cu e ehempel aki tambe, Prome Minister a conseha tur e muchanan pa no laga nada stroba nan soño y metanan. Pa nunca cansa di studia, nunca cansa di e meta pa logra nan soño. Cada un di nan, sea mucha homber of mucha muhe,



tin potencial di ta un Betico. Un luchador, un futuro ciudadano cu lo contribui pa hiba nos pais dilanti. Gobierno di Aruba ta trahando duro tambe pa entrega nos pais na e generacion nos dilanti financieramente saludabel y stabiel manera cu Betico Croes a desea tambe.

Prome Minister ta gradici Colegio Felipe B.Tromp, Cabesante di Scol, maestronan tur cu a tuma nan tempo pa ricibi Prome Minister asina bunita, muchanan di e scol y docentenan y muchanan di klasnan 6. Alabes Prome Minister a invita tur mucha pa asisti na e Manifestacion cultural cu lo tuma luga diabierna awo 24 di januari di 7:00 pa 10:30 PM na Plaza Libertador G.F. Betico Croes. Tambe pa bishita e diferente otro actividadnan cu ta tuma luga rond nos isla dia 25 di januari, Dia di Betico.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# En conexion cu celebracion di e fecha natal di Betico Croes: MUCHANAN DI COLEGIO ORA UBOU A KEDA CONTENTO CU BISHITA DI PROME MINISTER 'Danki na Dje' ta e tema di e aña aki

Den e siman aki, Aruba completo ta preparando pa celebra e fecha natal di un gran lider y estadista di nos pais, Gilberto François 'Betico Croes'. En conexion cu e dia importante aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta bishita diferente scol rond di Aruba.

Muchanan di Colegio Ora Ubou na Tanki Leendert tambe tawata contento cu e yegada di Prome Minister na nan scol diamars merdia na unda cu Premier a wordo ricibi pa e Cabesante di scol, docente y alumnonan. Alumnonan di Klas 5A y 5B tawata tin un encuentro den klas pa mas di un ora na unda cu no solamente Prome Minister a conta nan mas di su Omo Betico Croes sino tambe Premier por a sinti e entusiasmo y respet cu e muchanan tin pa e gran Arubano Betico Croes.

Riba e pregunta si Betico Croes a inspira Prome Minister pa drenta politica, Prome Minister a bisa cu definitivamente, Betico tawata un inspiracion grandi p'e y un ehempel pa sigui como un politico. Prome Minister a expresa cu e ta un honor grandi di a wordo aconseha pa Betico Croes pa sigui studia y no laga nada strob'e di logra su meta.

E pregunta aki a dirigi riba otro preguntanan importante entro otro 'Kico e lo kier cambia como politico y como Prome Minister di nos pais'. Premier a enfatisa cu p'e enseñansa ta hopi importante. Y e kier mira y realisa cambionan grandi den enseñansa. Esaki ta un di e motibonan principal tambe pa drenta politica, pa drecha y soluciona loke no ta canando bon. Pa percura pa e cosnan cu a bay malo tanto den enseñansa pero tambe generalmente, wordo drecha y haci e cambionan cu mester wordo haci. Den esaki, Prome Minister a enfatisa cu ta "Danki na Dje", danki na Betico, e tin e inspiracion aki pa logra cambionan pa nos pais.

Prome Minister ta gradici Colegio Ora Ubou, Cabesante di Scol, sr. Ivan Croes, cabesante suplente, sr. Haime van der Biezen, maestronan tur cu a tuma nan tempo pa ricibi Prome Minister asina bunita, muchanan di e scol y juffrouw Tessa y juffrouw Manuela di Klasnan 5A y 5 B.

Prome Minister a tuma e oportunidad tambe pa invita tur mucha pa asisti na e Manifestacion cultural cu lo tuma luga diabierna awo 24 di januari di 7:00 pa 10:30 PM na Plaza Libertador G.F. Betico Croes. Tambe pa bishita e diferente otro actividadnan cu ta tuma luga rond nos isla dia 25 di januari, Dia di Betico.







**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO**

MINISTER di Finansa, Asuntunan Economico y Cultura

**Minister Maduro:**

# **NOS A DRENTA E SIMAN DI CELEBRACION DI E FECHA NATALICIO DI NOS LIBERTADOR BETICO CROES**

**Ban demostra nos gratitud, Danki na Dje nos ta un Pais cu  
Status Aparte den Reino Hulandes**



Durante e conferencia di Prensa di Gobierno, Minister Xiomara Maduro a brinda informacion riba e siman cu nos ta celebra e fecha di natalicio di nos Libertador Gilberto Francois Betico Croes cu tabata un ciudadano di Pais Aruba, un maestro, un politico y un estadista cu a sa di laga un legado grandi pa nos Pais Aruba.

## **Manifestacion Cultural**

Pa celebra e fecha natalicio di nos Libertador Betico Croes, Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta organisa un bunita Manifestacion Cultural cu lo tuma luga diabierna dia 24 di januari pa 7or di anochi riba Plaza G.F. Betico Croes. E popular Grupo di Betico lo deleita nos e anochi aki cu nan concierto cu nan a tene en conexion cu celebracion di nan 50 aña y e anochi special aki lo bay brinda e bunita concierto na henter nos pueblo di Aruba. Durante e anochi aki tambe lo tin un feria culinario Arubano y benta di productonan artesanal.

## **Ceremonia Protocolar**

CCDN ta organisa diasabra 25 di januari pa 9or di mainta te 11'or di mainta e Ceremonia Protocolar cu tambe lo tuma lugar riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes.

## **Invitacion**

E mandatario ta extende un invitacion na henter pueblo di Aruba pa asisti na e Manifestacion Cultural diabierna di 7or di anochi pa 10.30 di anochi y tambe pa acudi na e Ceremonia Protocolar diasabra di 9or di mainta pa 11'or di mainta na Plaza Libertador G.F. Betico Croes.

## **Danki na Dje**

Bini un y tur hunto den union pa asina nos por recorda y celebra e fecha natalicio di nos Libertador Betico Croes. Ban demostra nos gratitud y yama Danki na Dje cu awe nos ta un Pais cu un Status Aparte den Reino Hulandes, cu nos mes Gobierno di Aruba, Parlamento, Himno y Bandera, moneda y ortografia di Papiamento.

# Minister di Cultura: DEN CUADRO DI CELEBRACION DI E FECHA DI NATALICIO DI LIBERTADOR G.F. BETICO CROES, GOBIERNO A TRAHA UN BUKI 'DANKI NA DJE' PA MUCHANAN DI SCOL BASICO



Durante e conferencia di Prensa di Gobierno, Minister di Cultura a brinda informacion cu den cuadro di celebracion di e fecha natalicio di Libertador Gilberto François Betico Croes, Ministerio di Asuntonan General, Ministerio di Cultura hunto cu Comision 'Ken ta Betico' a traha un buki 'Danki na Dje'.

## Buki pa muchanan di scol basico

Meta di e buki ta pa consentisa nos hobennan riba e historia di nos Pais pa asina nan por comprende nos presente y pa nan

haya aliento pa fiha nan propio futuro.

E dignatario a enfatisa cu ta masha importante pa nos muchanan y nos hobennan conoce tur locual Betico Croes a haci cu awe nos tin Pais Aruba. E buki 'Danki na Dje' aki lo wordo reparti na scolnan basico di Aruba. E maestronan di klas 1,2 y 3 lo haya e bunita buki 'Danki na Dje' pa asina nan por brinda e informacion na e muchanan. E hobennan di klas 4, 5 y 6 lo ricibi un buki pa asina nan por hiba cas y nan mes por lesa e informacion.

## 'Danki na Dje'

E buki 'Danki na Dje' ta conta Ken ta Betico Croes, su carera profesional, su trayectoria politico y tambe e union cu ela sa di crea den e pueblo Arubano. E ta contene informacion tocante di e grupo grandi di persona cu a bini hunto den un movicion, cu a uni nos pueblo. 'Danki na Dje' tambe ta contene dichonan popular di Betico Croes y tambe otro informacionnan importante di locual Betico Croes a logra pa Aruba.

## Gradicimento

Minister di Cultura a gradici Comision Celebracion Dianan Nacional, Comision 'Ken ta Betico', sr. Manolo Giel, Ministerio di Asuntonan General y Ministerio di Cultura pa nan cooperacion pa por a produci e bunita buki 'Danki na Dje'.

# MINISTER DI CULTURA TA EXTENDE UN INVITACION CORDIAL NA TUR ESNAN CU TA STIMA ARUBA MA NO A NACE AKI NAN

## Pa asisti na e Manifestacion Cultural y Ceremonia Protocolar dia 24 y 25 di januari 2020

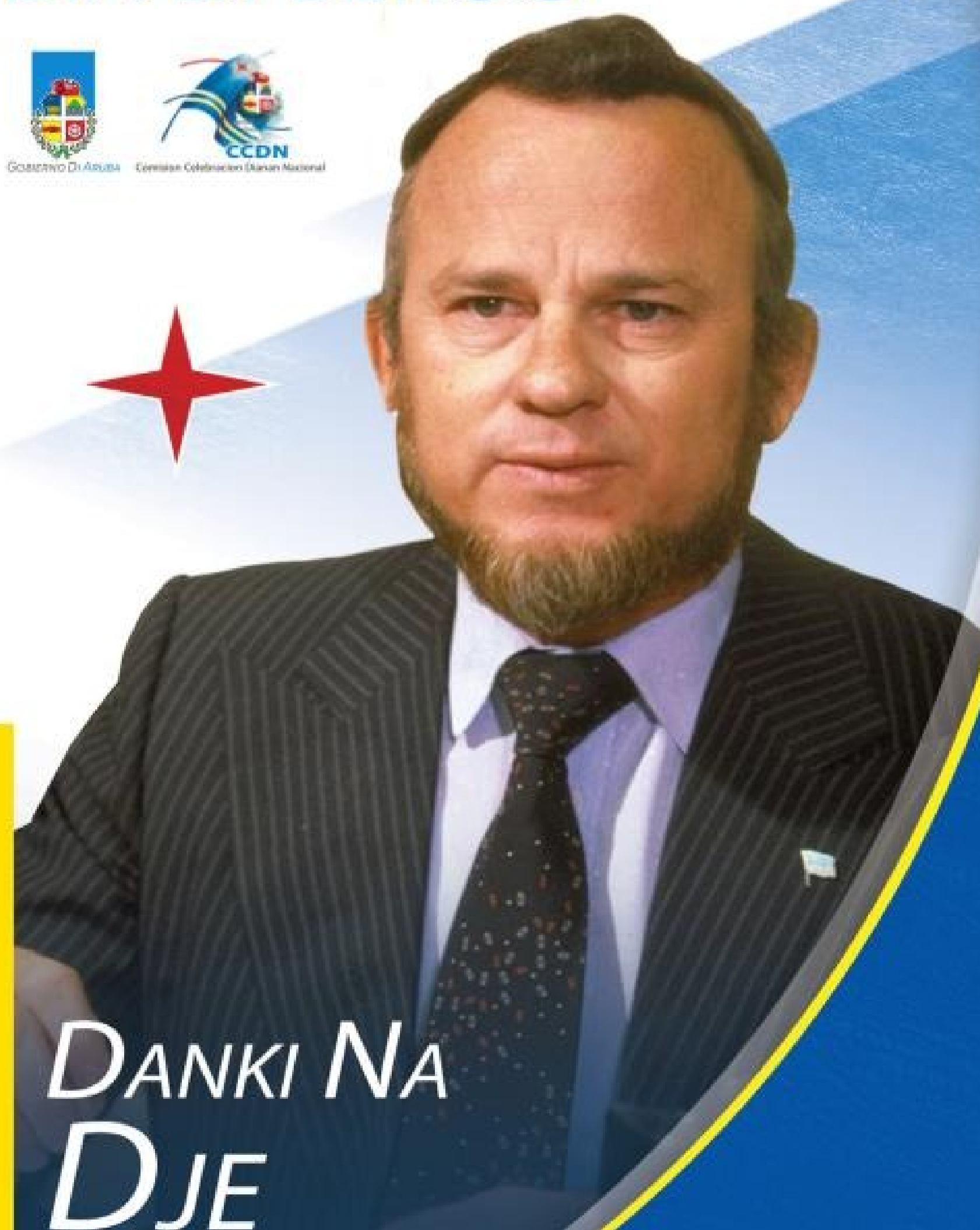
Minister di Cultura a extende un invitacion cordial na tur esnan cu a bin biba na Pais Aruba, cu a haci Aruba nan hogar, ta labora y ta contribui na desaroyo di Pais Aruba, pa asisti na e Manifestacion Cultural y Ceremonia Protocolar en conexion cu celebracion di fecha natalicio di Libertador Gilberto François Betico Croes.

E mandatario a enfatiza cu Betico a siña nos tambe cu un Arubiano ta esun cu tin amor pa Aruba y cu Aruba ta den su mente y curason. E dignatario ta extende un invitacion na tur esnan cu ta biba na Aruba y no a nace na Aruba pero ta stima Aruba pa asisti na e Manifestacion Cultural diabierna dia 24 di januari pa 7'or di anochi te 10.30 di anochi na Plaza Libertador G.F. Betico Croes, durante cual lo tin un bunita concierto di Grupo di Betico. Durante e anochi aki tambe lo tin un feria culinario di Aruba y benta di productonan artesanal.

Betico su legado y su enseñansa te awe a keda presente. Ta importante pa tur cuidadano di Aruba conoce nos historia, cu ta Danki na Libertador Betico Croes Aruba a logra su Status Aparte den Reino Hulandes. Ta danki na su sacrificionan cu a awe nos ta un Pais cu por habri brasa pa tur esnan cu bon boluntad cu kier haci Aruba nan hogar y contribui na progreso di Aruba.

E mandatario a extende un invitacion cordial na tur esnan cu ta stima Aruba ma no a nace akinan, pa ta presente tambe riba e fecha natalicio di Libertador Betico Croes diasabra dia 25 di januari pa 9or di mainta te 11'or di mainta pa presencia e Ceremonia Protocolar. E Minister di Cultura a subraya pa ban bin hunto y asina gradici cu Danki na Dje – Nos Libertador Gilberto François Betico Croes – awe nos tin Pais Aruba y pa hunto nos sigui contribui na progreso di Pais Aruba.

## BIN CELEBRA DIA DI BETICO



**DANKI NA  
DJE**

Den nomber di Gobierno di Aruba,  
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura  
mr. Xiomara J. Maduro  
hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional

Tin e placer di invita bo pa bin celebra

## Dia di Betico

### MANIFESTACION CULTURAL

Fecha: Diabierna, 24 di januari 2020  
Orario: 7.00 pm – 10.30 pm

For di 6:30 pm lo tin presentacion di nos artista local  
Omar Kock riba violín.

Concierto Grupo di Betico | Cuminda crioyo  
Boca Dushi | Mercado di benta di artesanía

### CEREMONIA PROTOCOLAR

Fecha: Diasabra 25 di januari 2020  
Orario: 9.00 am – 11.00 am  
Coro: Muchanan Sabi

**Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes**



# DANKI NA DJE:



**“RESPETA DERECHO DI OTRO,  
ESEY TA GARANTISA BO PAZ”**  
-GILBERTO FRANÇOIS “BETICO” CROES



GOBIERNO DI ARUBA

## DANKI NA DJE

**DIA DI  
BETICO**  
25 JANUARI 2020

**NOS TIN NOS  
PROPIO GOBERNADOR Y  
PROCURADOR GENERAL**

E liderazgo di Betico Croes tabata uno di un Arubiano cu tabata dirigi su pueblo respetando derecho di cada ciudadano. E respet aki a conduci cu pueblo a duna Betico e sosten pa sigui lucha pa trece e union den tur ciudadano cu e determinacion pa por a realisa e deseo di e pueblo. Un resultado di e lucha ferviente di Betico Croes tawata cu Aruba a conoce su prome Gobernador y Procurador General.



**“E FELICIDAD CU MI TA DESEA  
PA MI PROPIO YIUNAN,  
TA E FELICIDAD CU MI TA DESEA  
PA HENTER PUEBLO DI ARUBA.”**  
-GILBERTO FRANÇOIS “BETICO” CROES



GOBIERNO DI ARUBA

## DANKI NA DJE

**DIA DI  
BETICO**  
25 JANUARI 2020

**NOS TIN NOS PROPIO GOBIERNO  
Y PARLAMENTO**

Danki na Betico, cu su deseo grandi pa logra felicidad pa Aruba, a lucha cu fervor pa logra cu Aruba tin su propio Gobierno y su propio Parlamento. Danki Betico, danki pa e amor cu bo tawata tin pa nos pueblo cu awe Aruba tin su propio identidadnan gubernamental.



GOBIERNO DI ARUBA



MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

## TA BAYINTENSIVA CONTROL DI KPA RIBA PERSONANAN ILEGAL Y REINSTITUI VISIBILITY TEAM



Minister di Husticia mr. Andin Bikker ta lamenta e caso di atraco cu a tuma luga diasabra den area hotelero especificamente na Ritz Carlton unda a atraca un joyeria. Den un termino hopi cortico cuerpo policial tabata na e sitio mientras cu helicopter tabata patruya den e area. Minister Bikker a anuncia den conferencia di prensa di Gobierno dialuna, cu un sospechoso a keda deteni mientras cu e investigacion ta andando. E sospecho den e caso aki ta un ilegal di origen Venezolano. Di e cantidad di atraco a constata cu indice di atraco cu tabata 65 a baha na 34 y 13 di e sospechosonan ta di Venezuela. E tendencia ey ta continua y den cuadro di esey a dicide cu ta bay intensifica control di KPA riba personanan cu si nan tin status legal of no.

Na 2018 Minister Bikker a reinstitui pa KPA por controla personanan ilegal basa riba ley di admision y expulsion LTU y awor ta bay intensifica e control. Los di esey ta bin cu e ESTA, e sistema Mericano y Minister Bikker a añadi un dimension nobo na dje cu ta e APIS Advance Passenger Information System y tambe PNR cu ta e Passenger Name Record. Den

e concept Landsbesluit cu a caba di finalisa, Minister Bikker a trece dilanti cu den e concepto tin algun punto interesante y uno di nan ta cu debi na e situacion den nos region ta bay institui e sistema aki electronico y asina por dicide si ta bay otorga un cantidad limita di e ESTA pa por drenta Aruba.

Pa loke ta Visibility Team cu den e gobierno anterior a dicide di no sigui cu ne, Minister Bikker a bisa cu ta bay reinstitui e team aki. Mayoria di e atraconan ta riba joyeria y esey ta pone cu mester concentra riba medida di siguridad pa loke ta diferente establecimiento. Minister Bikker ta haya cu mester conscientisa no solamente comercio pero henter pueblo cu siguridad ta un responsabilidad comparti. Den e caso pa loke ta trata joyerianan, a reuni cu nan conhuntamente cu AHATA pa wak kico ta e medidanan cu nan mes a pone y unda por mehora esaki y evita cu un of mas persona por yega na e idea di bay purba comete atraco.

Den mesun conferencia di prensa Minister Bikker a informa cu a detene un persona cu a pretende cu tabatin un atraco pero despues a resulta cu ta algo fingi. Esaki ta e caso cu a tuma luga prome cu Pasco na Noord. Tambe Minister Bikker a coregi locual a sali den prensa di e atraco na Ritz Carlton cu lo tabatin un of mas disparo, pero no tin ningun indicacion cu tabatin tiro pasobra no a haya nada di esey y ni informacion di testigo cu tabatin tramento den e joyeria. Dialuna atardi ta drenta noticia di polis cu a bin haya e arma den Saliña. Atraco Team hunto cu un team di polis a busca den e area pariba di Ritz Carlton en busca di e joya nan y e arma di candela. E pistol cu a haya a keda confisca y entrega na e team forensico pa por haci su investigacion. Cuerpo Policial ta pidi ken cu por a wak algo of sa algo yama tiplijn di polis cu ta 11141.



**FORMACION SOCIAL**

**TRAYECTO LO CUMINSA**  
**25 februari 2020**

# INSCRIBI AWO!

Bo oportunidad pa haci un cambio positivo den bida



GOBIERNO DI ARUBA



## UNDA MI POR INSCRIBI?

Oficina di Formacion Social  
Marinierskazerne Savaneta  
Bureau Sociale Vorming  
Tel: 522-5352  
Sra. Jessica Ras  
info.formacionsocial@gmail.com

## KI DIA MI POR INSCRIBI?

**AWO CABA**

## FORMACION SOCIAL TA ALGO PA BO?

- Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña?
- Bo no a termina un scol secundario?
- Bo kier mehora bo oportunidad pa trabou?
- Bo kier un cambio positivo den bo bida?
- Bo a termina un scol secundario y ta sin trabou?



Bishita nos na: Formacion Social - SVT



GOBIERNO DI ARUBA



MINISTER DANGUI ODUBER

MINISTER di Turismo, Salud y Deporte

**Minister Dangui Oduber:**

# **DIA 17 DIA JANUARI 2020 TABATA UN DIA IMPORTANTE PA CUIDO MEDICO NA ARUBA. E PROME OPERACION DI RETINA A WORDU HACI DEN IMSAN**

Vitrektomia ta un operacion di wowo (retina) hopi dificil, complica y importante ku antes no tabata posibel na Aruba. Aruba tabata manda miles di pashentan afo pa tratamento di wowo, tur sorto di tratamentonan cu no ta por na Aruba. Awor di acuerdo cu e vision y maneho di nos gobierno nos ciudadanonan por wordu trata na Aruba mes. Miyones di florin tabata wordu gasta pa manda pashentnan afo pa cuidado di nan wowo. Awor nos hendenan por haña cuidado na Aruba mes. ImSan awor a inverti den un clinica especialisa den cuidado di wowo y tin ekipo "state of the art". Nos doctornan y nursenan a haña hopi entrenamiento pa por uza lo ultimo de lo ultimo. Nos pashentnan por keda serca di nan famia.

Dr Moreno a haci e promer operacion di retina den historia na Aruba na Imsan.

Un otro "milestone" y cambio grandi den cuidado medico na Aruba pa mehora nos servicio y cuidado medico. Sinti e cambio den salud publico. Nos ta cumpliendo cu nos maneho y vision pa mehora cuidado na Aruba.

Turistanan tambe ta sinti cu nan ta den un pais bon desaroya, caminda tin bon cuidado medico. Cambionan grandi tumando lugar den cuidado medico na Aruba, cambionan cu ta haci e diferencia. Minister Oduber ta sumamente gradicido y orguyoso di e desaroyonan positivo na Imsan.



20  
20



Minister di Turismo,  
Salubridad Publico y Deporte



ta presenta

# Hoben Activo Hoben Feliz



**GRATIS**

**ORARIO**  
3PM - 4:30 PM  
**EDAD**  
8 - 11 AÑA

## YMCA Dakota

|          |        |        |        |        |
|----------|--------|--------|--------|--------|
| Capoeira | 21 Jan | 23 Jan | 28 Jan | 30 Jan |
| Baseball | 4 Feb  | 6 Feb  | 11 Feb | 13 Feb |
| Futbol   | 3 Mar  | 5 Mar  | 10 Mar | 12 Mar |

Pa info contact **IBISA na 582-4987 of 584-8903**

**IBISA ARUBA**



GOBIERNO DI ARUBA

**JAN  
25  
2020**

# *Felis dia di Betico*

Celebrando y conmemorando bida,  
lucha y memoria di nos gran estadista  
**Gilberto François (Betico) Croes**

*Chris Romero*

MINISTER DI TRANSPORTE,  
COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO



# SIMAN DI CELEBRACION NATALICIO DI GILBERTO FRANÇOIS (BETICO) CROES

## DANKI NA DJE



GOBIERNO DI ARUBA

### RESUMEN DI SIMAN DI GABINETE WEVER-CROES

**JANUARI 2020 | 12 - 19**

Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu Minister Raymond Knops encarga cu asuntonan di Reino. Premier Wever-Croes a expresa cu e tabata un bon reunion den cual a toca varios tema financiero. Ambos mandatario a expresa despues di reunion cu Aruba no ta caminda cu nos mester ta ainda pero nos ta riba e bon caminda.

Hunto cu Minister Knops di asuntonan di Reino, Premier Evelyn Wever-Croes a bishita Fundacion Hende Muher den Dificultad cu ta haci un labor enorme den yuda hende muhe y hende homber den dificultad. Y awor danki na e fondo di Hulanda, lo por expande e capacidad. Minister Knops a keda impresiona cu e trabounan di e Fundacion.

Premier Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Raymond Knops a bishita Imsan. Premier Wever-Croes a keda impresiona cu nan facilidadnan y ekiponan nobo. "Mi ta sinti cu awor si nos ta tumando pasonan grandi pa mehora e cuida di salud. Nos no ta ainda caminda cu nos mester ta pero nos ta riba e bon caminda".

Den e caso tristo di destruccion na Scol Cacique Macuarima Premier Evelyn Wever-Croes a bishita e scol pa duna sosten na cabesante Rachelle Croes, e ekipo di maestronan, na comision di mayor y alumnonan. "Locual cu a pasa ta hopi tristo y nos ta condena esaki. Nos lo percura pa e scol surpasa esaki y sali mas fuerte di dje", Premier a duna di conoce.

Diaranson ultimo Sint Dominicus College a cumpli 105 aña di existencia. Premier Evelyn Wever-Croes a asisiti na e celebracion cu a inicia cu un bunita Santo Sacrificio di misa y a continua cu un receptie na school. Pabien na Dominicus College.

Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt a ofrece un recepcion di aña nobo y a enfoca den su discurso pa como comunidad nos no conforma nos mes cu cosnan di custumber, pero si enfoca pa prepara nos siguiente generacionnan pa e retonan di futuro. Premier Evelyn Wever-Croes y coleganan a asisti na e recepcion.

Siman pasa Premier a invita tur e reinanan cu a representa Aruba dignamente den exterior aña pasa. Cada un ta un embahador di Aruba y a sa di representa nos pais y den nomber di Gobierno di Aruba Premier a gradici nan pa promove Aruba den exterior

Finalizando e siman, Premier a asisti na e SKOA Expo, un tremendo evento den cual tur 46 scol di SKOA a reuni. Nan a decora nan stand cada un na forma unico pa asina por brinda informacion na tur mayor. E docentenan ta sumamente entusiasma y ta demostra un pasion y amor grandi pa enseñansa y pa nos muchanan. Pabien SKOA cu e iniciativa aki.

## Continuacion Resumen di Siman

Minister di Turismo a informa cu turismo na Aruba ta pasando den su miho momentonan den historia di nos pais. Aña 2018 por a wordo considera un di e miho añanan caminda tur indicador a demostra un crecemento. Aña 2019 no tawata diferente y ta aun un miho aña cu aña 2018. E indicadornan hotelero a demostra un otro aña record pa loke ta trata performance di hotelnan.

- Grado di ocupacion a aumenta 0.9%
- Average daily rate a crece 6.2%
- RevPar a conoce aumento di 7.5%

Tur esaki ta crecemento riba crecemento di aña 2018.

A lansa un programa di certificacion nobo pa negoshinan cu ta brinda servicio y productonan di calidad. Ministerio di Turismo ya pa varios tempo tin como obhetivo pa focus riba bishitantenan cu un entrada anual di 150 mil dollar bay ariba. Quality Seal lo tin como obhetivo pa reconoce negoshinan local cu den un manera consistente ta brindando servicionan of productonan unico y di calidad halto. E tool aki lo encurasha negoshinan, especialmente esnan den e sector di horeca pa uza "best business practices". Den e manera aki negoshinan di calidad lo haya nan reconocimiento mereci y asina tambe lo por wordo identifica pa e turista como un "high service, high quality" business. E meta ta cu pronto local y turista lo por cana rond y mira si un negoshi of instancia tin su 'quality seal' bisando cu nan a pasa tur e check items nan riba calidad di producto y servicio brinda na nos turismo.

Dialuna Minister Dangui Oduber a confirma e salida di Ezzard Cilie. Minister a informa hunta di supervision for di juni 2019 cu mester cuminsa busca un remplasante mirando cu su contract ta bay termina na December 2019. For di masha tempo e situacion na hospital no ta esun di miho y esaki tin di haber cu e maneho di hospital y tambe e supervision cu tabata tin. Minister Dangui Oduber ta convenci cu un era nobo lo cuminsa na hospital caminda lo cuminsa atende cu problemanan cu tin y trece cambio den maneho pa mehora servicio. Hospital tin tur e potencial pa bira un tremendo hospital y cu e cambionan na caminda lo bay cumpli cu esaki tambe!

Siman anterior a cera cu un reunion importante diabierna atardi entre Ministernan Glenbert Croes y Andin Bikker cu stakeholders di veld social - hudicial pa loke ta trata negligencia di mucha durante Carnaval.

Durante e reunion e team di Sociaal Crisisplan a presenta un plan mediatico con pa bay crea e consciencia di responsabilidad cerca cada mayor pa cu cuido y proteccion di cada mucha cu ta un derecho universal adkeri cu e tratadonan ratifica pa Pais Aruba.

Dialuna durante Rueda di Prensa e plan mediatico a keda presenta na prensa y comunidad di Aruba. E plan a haya apoyo di e veld social como tambe di prensa pa hunto nos crea un plataforma nacional di responsabilisacion cu e mayor tin pa cu su yiu. 'Ban Cuida nos Muchanan den Carnaval' ta nomber di e campaña cu lo ser hiba.

Minister Glenbert Croes a reuni cu Sindicato di Polis riba algun punto di preocupacion laboral cu nan tabatin. Reunion a bay den bon ambiente.

Minister Glenbert Croes un biaha mas a haci un yamada na tur hoben cu kier rehace nan bida, pa join Formacion Social. Hobennan cu diploma di MAVO awo tambe por inscribi specialmente si nan ta interesa pa join Arumil despues. Pa inscribi yama Jessica Ras na +297 569 1586

Minister Glenbert Croes a reuni cu GM di Aeropuerto riba oportunidadnan laboral cu ta bay presenta. Un reunion cu a bay den bon ambiente y comprension mutuo pa oportunidad pa nos hendenan local por haya trabou.

E titular di Asunto Social conhuntamente cu Minister Presidente y Minister di Husticia a reuni cu representantenan di Commandeur Pieter Boerschool pa e problemanan social cu ta lantando cabes pa cual nan ta pidi pa ayudo. E reunion lo continua.

Ta claro si cu Sociaal Crisisplan ta creando e consciencia y ta haciendo tur hende atento riba siguridad di nos criaturanan.

Minister di Enseñansa a cuminsa e siman cu apertura simbolico di e prome scol virtual na Biblioteca Nacional cu apoyo di Gobierno. Minister di Enseñansa a firma un MOU cu K12, e scol online mas grandi na Merca. Diferente stakeholders a reuni cu K12 cu ta interesa pa introduci online schooling den e sistema di Aruba.

Minister di Enseñansa a presenta e trainers di Hulanda tocante digiboards Prowise na diferente stakeholders, entre otro scol di Polis tambe ta interesa.

Minister di Enseñansa a inspecciona e JFK Centre den cuadro di e preparacionnan pa muda tur departamento di enseñansa den e proximo simannan.

Acera e siman cu bishita di Minister di Enseñansa na ExpoSkoa, cu tabata un exito mirando e cantidad di bishitantenan.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker dialuna tabata den conferencia di prensa di Gobierno. Relaciona cu e melding di menasa di posibel tiramento na scol y e candela na scol Cacique Macuarima, Minister Bikker a anuncia cu lo amplia e Task Force di experto pa siguridad pro-activo su tarea, pa inclui scolnan. Asina lo bay evalua kico ya tin instala pa cu siguridad y mehora of optimalisa esaki. E Task Force lo bay reuni cu sector di joyerianan, casinonan, hotelnan, banconan y awor tambe cu scolnan, pa amplia siguridad. Lo bay instala sistemanan di alarma, entre otro pa candela, pero tambe pa medio di cual por djis primi un boton y notifica Polis ora di un emergencia, pa asina haya asistencia mesora.



## Continuacion Resumen di Siman

Durante siman Minister Bikker tabata den cumbre di Ministernan di Husticia di Reino, 'Justitieel Vierpartijenoverleg' na Corsou. Varios punto di agenda cu a wordo proponi pa Minister di Husticia di Aruba a haya sosten den e puntonan acorda ("Besluitenlijst"). Asina por menciona cu e punto di agenda pa institui un grupo di trabou pa explora cooperacion riba e tereno di 'Restorative Justice' ('herstelrecht') a haya sosten. Restorative justice ta regarda programanan dirigi na restaura e daño causa na victimanan di crimen, pa medio di resolucian alternativo y ta yuda promove e rehabilitacion y re integracion di un hoben cu a comete un hecho castigabel.

A base di proposicion di Minister Bikker, hunto cu Minister Raymond Knops di Hulanda, a sigui e recomendacion di e Interparlementair Koninkrijksoverleg ('IPKO') pa institui un Task Force cu lo bay inventarisa y bin cu recomendacionnan pa cu e circunstancianan di detencion den e institutonan penitenciario. Manera conoci Minister Bikker ta avansando riba e plan pa yega na un KIA nobo y su persona y e JVO siguramente a aprecia cu den cuadro di IPKO a duna atencion na e tema con lo por mehora e institutonan penitenciario.

Un otro proposicion di Minister Bikker pa por structura y amplia e cooperacion pa cu vehiculonan y material specialisa pa Cuerpo Policial, Brandweer, CEA y BOT/K9 cu tambe a haya sosten amplio.

A base di proposicion di agenda di Minister Bikker ademas a toca e tema di asilo pa loke ta regarda maneho y leyman, caminda cu Minister Bikker a comparti e pasonan cu Aruba a tuma riba e tereno aki, entre nan introduccion di un ley nobo (AB 2019 no. 40) cu ta regarda un procedura moderno y efectivo pa atende cu peticionnan di asilo, cual a pone cu peticionnan pa asilo na frontera a baha substancialmente. A base di un otro proposicion di e delegacion di Aruba, JVO a dicide pa pidi e College van Korpschefs explora e posibilidad di cooperacion riba tereno di training y cursonan, conhuntamente cu Dienst Speciale Interventies. Ademas a base di un otro proposicion di e delegacion di Aruba, JVO a pidi e directornan di e institutonan penitenciario pa explora cooperacion riba tereno di institucion di programanan pa detenidonan cu bin na remarca, por sigui cursonan pa prepara nan pa re integra den comunidad ora nan caba di sinta nan castigo y asina evita cu nan ta cay bek den criminalidad.

E delegacion di Aruba tambe a haya hopi elogio pa e plan delinea conhuntamente cu Fundacion Respaldo pa bay ofrece cuida medico specialisa ('forensische zorg'). Finalmente e delegacion di Aruba a amplia riba e leyman pa introduci ESTA ('Electronic System for Travel Authorisation'), APIS ('Advanced Passenger Information System') y PNR ('Passenger Name Record'). Pues un Cumbre di Ministernan di Husticia di Reino sumamente exitoso.

Durante conferencia di prensa Minister di Finansa a anuncia cu a prolonga e fecha di pago di number di auto pa e prome mita di aña pa 28 di februari. E fechanan pa pago di number di auto ta anca den un Ley for di aña 2016 cu a drenta na vigor na aña 2017. Ta asina cu tur usuario cu tin un vehiculo di motor tin e deber di paga e impuesto aki pa por haci uzo di e vehiculo. DIMP ta ofrece e posibilidad pa haci e pago online y bo no mester para den rij mas pa busca bo comprobante. Awor bo por manda un email na [impuesto.aw](mailto:impuesto.aw) cu bo number, persoonsnummer, number di auto y un snapshot di bo pago

y DIMP lo email bo e comprobante. DIMP ta habri riba tur diasabra cuminsando dia 18 di januari te fin di februari di 8or di mainta pa 2or di merdia pa atende tur pago di impuesto. Un recordatorio pa tur usuario di un vehiculo paga number di auto prome cu 28 di februari 2020.

E siman aki Minister di Finansa a reuni cu APFA y a trata varios tema. Entre nan, e mandatario a wordo informa riba e situacion financiero di e instancia cu ta maneha e fondo di pensioen pa empleado publico di Gobierno. E fondo a recupera mas lihe cu premira debi na inversionnan haci y den 2019 pa prome biaha ta surpasa e 100% di e cobertura necesario. Ta importante pa remarca cu si e fondo sigui den bon caminda esaki lo por crea suficiente reserva pa asina por bay over na indexa e pensioen. Si ta asina cu e fondo por lo pronto no ta fuerte suficiente pa por wanta un subida nominal di pensioen. Den cuadro di baha gasto di personal, Gobierno hunto cu APFA, ta haciendo un sondeo tambe pa wak con por logra pa e empleado publico por baha cu pensioen mas prome. A primera bista tin un grupo di 177 empleado publico cu ta bin na remarca. Gobierno ta trahando riba e condicionnan pa asina despues acerca e grupo aki cu un propocicion.

Minister Maduro a reuni cu Camara di Comercio riba diferente asunto cu ta concerni comercio na Pais Aruba. Entre nan, a papia riba e ley pa introduci Buki 2 pa e Codice Civil di Aruba cu reglanan pa comercio cu pronto lo ser trata pa Parlamento. E mandatario a brinda informacion tambe riba e status di e Reforma Fiscal su fase 2. Tambe a brinda informacion riba e trabounan cu Gobierno ta haciendo pa atende cu gastonan di personal cual ta un di e gastonan mas grandi di gobernacion. E tabata un bon reunion den cual a intercambia idea pa asina por mehora e clima pa haci negoshi na Aruba.

Diasabra anochi Minister di Cultura tabata presente na 'Honor to Connor' Steelpan Extravaganza dilanti Charlie's bar na San Nicolas na unda tur presente por a disfruta di e musica di steelband di The Aruba Invaders Steel Orchestra. E tabata e secundo edicion di e bunita evento na honor di e fecha natalicio di e pionero, maestro, trahado y tuner di steelpan, sr Edgar Connor den felis memoria. Minister Maduro ta gradeci famia Connor cu ta tene e tradicion y arte di tocamento di steelpan bibo den nos cultura di Aruba.

Diasabra anochi Minister Maduro di Cultura tabata presente na Aruba Carnival Entertainment Center na San Nicolaas pa e Eleccion di Reina Infantil, Hubenil, Señora Carnaval y Reina Grandi di Aruba su Carnaval 66. E anochi aki Aruba a conoce su Reina Infantil den persona di Jo-Amy Morcillo. Na Minister Maduro a toca e honor pa corona nos Reina Hubenil pa Aruba su Carnaval 66 srta. Alysa Simon. Señora Carnaval a keda den persona di sra. Neiffy Kock-Sierra y nos Reina di Aruba su Carnaval 66 a bira srta. Rudyanne Lejuez. Minister Maduro ta manda un caluroso pabien na tur e ganadonan y ta felicita e demas participantenan pa Reina Infantil Khloë Dabian y Yoennis Daiz Marin, Reina Hubenil Tychessa Melo y Jayleen Croes, Señora Carnaval Jolanda Salas y Reina Grandi Richinella Henriquez y Josylane Martinus cu nan bunita presentacion. Danki pa engrandece Aruba su Carnaval cu boso mensahenan positivo den discurso y show. Disfruta di boso reinado den Carnaval 66.



GOBIERNO DI ARUBA

UN  
*Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD